



# YAMAHA

# STUDIO MANAGER *for DM2000*

## Manual de Instrucciones

Conserve este manual para futuras referencias.

S

# Información importante

---

## Studio Manager Exclusión de ciertas responsabilidades

El fabricante, importador o distribuidor no serán responsables de ningún daño indirecto incluyendo daños personales o cualquier otro daño causado por la utilización o el funcionamiento incorrectos del Studio Manager.

## Marcas comerciales

Apple y Macintosh son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. PowerPC es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation. Pentium y Celeron son marcas comerciales registradas de Intel Corporation. Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. OMS es una marca comercial registrada de Opcode Systems, Inc. Adobe y Acrobat son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated. SmartMedia es una marca comercial de Toshiba America, Inc. El resto de las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios y se reconocen por la presente.

## Copyright

Queda prohibida la reproducción de cualquier parte del Studio Manager, su software, o este *Manual del Usuario*, así como su distribución en cualquier forma o por cualquier medio sin la previa autorización por escrito de Yamaha Corporation.

© 2002 Yamaha Corporation. Todos los derechos reservados.

## Página web de Yamaha

En la página web de Yamaha Professional Audio encontrará más información acerca del Studio Manager, productos relacionados, y otros equipos de audio profesionales Yamaha: <<http://www.yamaha.co.jp/product/proaudio/homeenglish/navi/index.htm>>.

## AVISOS ESPECIALES

- La utilización del software y de este manual se rige según el ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE, que el comprador acepta totalmente al romper el sello del paquete del software. (Lea cuidadosamente los términos de este ACUERDO al final de este manual antes de instalar la aplicación.)
- La copia del software o la reproducción de este manual en todo o en parte por cualquier medio está expresamente prohibida sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.
- Yamaha no garantiza ni realiza ninguna representación referente a la utilización del software y documentación, y no se hace responsable de los resultados de la utilización de este manual y del software.

Las especificaciones y la apariencia externa están sujetas a cambio sin previo aviso.

# Contenido

<b>1 Primeros pasos . . . . .</b>	<b>1</b>
Introducción .....	1
Contenidos del CD-ROM .....	1
Requisitos mínimos del sistema .....	2
Instalación del software para Windows .....	3
Instalación del software para Macintosh .....	8
Configurar OMS .....	11
Conectar al DM2000 .....	12
Iniciar Studio Manager .....	13
Salir de Studio Manager .....	13
Configurar el Studio Manager .....	13
Utilizar el Studio Manager On-line y Off-line .....	14
<b>2 Ventana Console . . . . .</b>	<b>15</b>
Canales de entrada .....	16
Sección Master .....	18
Canales de la capa maestra .....	20
Canales de capa remota .....	21
<b>3 Ventana Selected Channel . . . . .</b>	<b>22</b>
Canales de entrada .....	22
Salidas Bus .....	24
Envíos Aux .....	25
Stereo Out .....	27
Envíos Matrix .....	28
Remote Channels .....	29
<b>4 Ventana Patch Editor . . . . .</b>	<b>30</b>
Página Input Patch .....	30
Página Output Patch .....	31
Página Insert Patch .....	32
Página Effect Patch .....	33
Página Direct Out Patch .....	34
<b>5 Ventana Surround Editor . . . . .</b>	<b>35</b>
<b>6 Ventana GEQ Editor . . . . .</b>	<b>36</b>
<b>7 Ventana Timecode Counter . . . . .</b>	<b>37</b>
<b>8 Combinaciones de teclas . . . . .</b>	<b>38</b>
<b>Índice . . . . .</b>	<b>39</b>
<b>CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE . . . . .</b>	<b>40</b>

# 1 Primeros pasos

## Introducción

El Studio Manager de Yamaha para DM2000 le permite controlar y visualizar parámetros del DM2000 en el ordenador.

Este *Manual de Instrucciones* contiene información acerca de la instalación y del funcionamiento del Studio Manager para DM2000. Consulte el *Manual de Instrucciones* del DM2000 para información detallada acerca del funcionamiento del DM2000.

## Contenidos del CD-ROM

### Windows

Nombre de carpeta	Software	Comentarios
Acroread_\Spanish	Acrobat Reader <sup>1, 2</sup>	Le permite leer la documentación en formato PDF
SM_	Studio Manager para DM2000 <sup>1</sup>	Le permite controlar y visualizar parámetros del DM2000 en el ordenador
Card_	Card Filer <sup>1</sup>	Puede transferir y gestionar información del DM2000 almacenada en tarjetas SmartMedia.
Mididrv_	Controlador Yamaha CBX	Software del controlador necesario para una comunicación en serie entre el ordenador y el DM2000.
USBdrv_	Controlador Yamaha USB MIDI (Windows 98, Me)	Software del controlador necesario para una comunicación USB entre el ordenador y el DM2000.
USBdrv2k_	Controlador Yamaha USB MIDI (Windows 2000, XP)	

1. Se incluye un manual electrónico (PDF) con este software. Consulte el manual electrónico para más información acerca de la utilización del software.
2. Yamaha no acepta este software.

### Mac

Nombre de carpeta	Software	Comentarios
Acroread_\Spanish	Acrobat Reader <sup>1, 2</sup>	Le permite leer la documentación en formato PDF
SM_	Studio Manager para DM2000 <sup>1</sup>	Le permite controlar y visualizar parámetros del DM2000 en el ordenador
Card_	Card Filer <sup>1</sup>	Puede transferir y gestionar información del DM2000 almacenada en tarjetas SmartMedia.
OMS_	Open Music System (OMS) 2.3.8 <sup>1, 2</sup>	Le permite utilizar aplicaciones musicales en Mac OS.
	Configuración OMS para YAMAHA	Contiene archivos de la configuración OMS de muestra para el DM2000.
USBdrv_	Controlador YAMAHA USB MIDI	Software del controlador necesario para una comunicación USB entre el ordenador y el DM2000.

1. Se incluye un manual electrónico (PDF) con este software. Consulte el manual electrónico para más información acerca de la utilización del software.
2. Yamaha no acepta este software.

## Requisitos mínimos del sistema

### Para Windows

A continuación se listan los requisitos mínimos del sistema para un PC para ejecutar cada elemento del software entregado en el CD-ROM.

*Nota: El sistema operativo no debe tener requisitos del sistema diferentes de aquellos especificados para el software.*

### Studio Manager para DM2000

- Un procesador Intel Pentium o Celeron de 433 MHz o superior
- Mínimos 128 MB de RAM
- Un mínimo de 20 MB de espacio en el disco duro
- Una pantalla VGA o mejor con 1024 x 768 píxeles, 256 colores (se recomienda 1280 x 1024, color de alta densidad 16-bits)
- Microsoft Windows 98SE, Me, 2000, XP Home Edition, XP Professional Edition  
Tenga en cuenta que si está utilizando una resolución de pantalla de 1024 x 768, debe seleccionar la opción Ocultar automáticamente de la Barra de tareas.

### Card Filer

- Un procesador Intel Pentium o Celeron de 100 MHz o superior
- Mínimos 8 MB de RAM
- Un mínimo de 2 MB de espacio en el disco duro
- Una pantalla VGA o mejor con 800 x 600 píxeles, 256 colores
- Microsoft Windows 95, 98, 98SE, Me, NT4.0, 2000, XP Home Edition, XP Professional Edition

### Controlador Yamaha USB MIDI

- Mínimos 32 MB de RAM
- Un mínimo de 2 MB de espacio en el disco duro
- Microsoft Windows 98, 98SE, Me, NT4.0, 2000, XP Home Edition, XP Professional Edition

### Controlador Yamaha CBX

- Microsoft Windows 95, 98, 98SE, Me, NT4.0, 2000, XP Home Edition, XP Professional Edition

### Para Mac

A continuación se listan los requisitos mínimos del sistema para un Mac para ejecutar cada elemento del software entregado en el CD-ROM.

*Nota: El sistema operativo no debe tener requisitos del sistema diferentes de aquellos especificados para el software.*

### Studio Manager para DM2000

- Un procesador 233MHz PowerPC 604 o superior (se recomienda: G3/300 MHz o superior con puerto USB)
- Mínimos 50 MB de RAM (la memoria virtual debe estar desactivada)
- Un mínimo de 7MB de espacio libre en el disco duro

- Resolución de pantalla de 1024 x 768 píxeles, 256 colores (se recomienda 1280 x 1024 píxeles, 32,000 colores)
- Mac OS 8.5 a 9.2.2 (No se acepta Mac OS X)
- OMS 2.3.3 o superior

Tenga en cuenta que en la configuración OMS MIDI, debe activarse “Run in Background”.

*Nota: Si está utilizando un PowerBook y funciona mediante la alimentación por pilas, vaya a “Power conservation settings” y deseccione “Allow processor cycling.”*

### **Card Filer**

- Un procesador PowerPC o superior
- Mínimos 6 MB de RAM
- Resolución de pantalla de 800 x 600 píxeles, 256 colores
- Mac OS 8.6 a 9.2.2 (No se acepta Mac OS X)

### **Controlador Yamaha USB MIDI**

- Un procesador PowerPC o superior
- Mínimos 64 MB de RAM (se recomiendan 128 MB)
- Un mínimo de 2 MB de espacio en el disco duro
- Puerto USB
- Mac OS 8.6 a 9.2.2 (No se acepta Mac OS X)

## **Instalación del software para Windows**

### **Acrobat Reader**

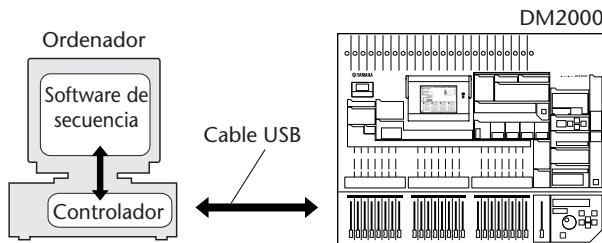
Para visualizar los manuales electrónicos (PDF) entregados con el software, deberá instalar Acrobat Reader.

*Nota: Si tiene una versión antigua de Acrobat Reader en el PC, deberá desinstalarla antes de proceder.*

- 1 Haga doble clic en la carpeta “Acroread\_”.**  
La carpeta se abre y se visualizan cuatro idiomas diferentes.
- 2 Haga doble clic en la carpeta del idioma que desee utilizar.**  
La carpeta se abre y para la versión en inglés, se visualiza el archivo “ar40esl.exe”.
- 3 Haga doble clic en “ar40esl.exe.”**  
Aparece el cuadro de diálogo de la instalación de Acrobat Reader.
- 4 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.**  
Una vez se haya completado la instalación, se crea una carpeta de Acrobat en C:\ Archivos de programa. (La ubicación por defecto.)  
Para más información acerca de cómo utilizar Acrobat Reader, consulte el Manual de Reader en el menú Ayuda.

## Controlador USB MIDI

Para utilizar el DM2000 desde el ordenador mediante USB, deberá instalar el controlador USB MIDI. Este software transfiere información MIDI entre Studio Manager y el DM2000 a través de USB.



Para Windows 98/Me, consulte la siguiente sección.

Para Windows 2000, consulte página 6.

Para Windows XP, consulte página 7.

### Instalar en un sistema Windows 98/Me

- 1 Active el PC e inicie Windows.**
- 2 Inserte el CD-ROM incluido en la unidad CD-ROM o DVD-ROM.**
- 3 Desactive el DM2000 y utilice un cable USB para conectar el puerto USB del ordenador (o el concentrador USB) al puerto TO HOST USB del DM2000.**
- 4 Active el DM2000.**  
Aparece la ventana Asistente para agregar nuevo hardware. Si no aparece, haga clic en Añadir nuevo hardware en el Panel de control.

*Nota: Para Windows Me, seleccione “Buscar automáticamente un controlador mejor (Se recomienda)” y haga clic en Siguiente. Cuando instale y encuentre el controlador, pase al Paso 9. Si no es posible encontrar el controlador, seleccione “Especificar la ubicación del controlador (Avanzada)” y especifique el directorio raíz de la unidad de CD-ROM (p.ej., D:\) para instalar el controlador.*

#### Windows 98



#### Windows Me



**5 Haga clic en Siguiente.**

La ventana que aparece se muestra a continuación.



**6 Seleccione “Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Se recomienda).” Haga clic en Siguiente.**

La ventana que aparece se muestra a continuación.



**7 Seleccione “Unidad de CD-ROM”, tal como se muestra. Haga clic en Siguiente.**

*Nota: Es posible que el sistema le pida que inserte el CD-ROM de Windows de forma que pueda encontrar el controlador. Especifique la carpeta USBdrv\_ del CD-ROM (como D:\USBdrv\_\) y continúe la instalación.*

Cuando se encuentra el controlador, se visualiza “YAMAHA USB MIDI Driver” en la ventana como se muestra a continuación.



**8 Haga clic en Siguiente.**

Una vez completada la instalación, la ventana aparece como se muestra a continuación.

**Windows 98**



**Windows Me**



*Nota: Pueden pasar unos diez segundos hasta que aparezca la ventana.*

**9 Haga clic en Finalizar.**

El controlador está instalado.

**Instalar en un sistema Windows 2000**

- 1 Active el PC y utilice la cuenta del “Administrador” para acceder a Windows 2000.
- 2 Seleccione Mi PC, Panel de control, Sistema, Hardware, Firma de controladores, Verificación de la firma de archivos, seleccione “Omitir –instalar todos los archivos sin tener en cuenta la firma,” y haga clic en Aceptar.
- 3 Inserte el CD-ROM incluido en la unidad CD-ROM o DVD-ROM.
- 4 Desactive el DM2000 y utilice un cable USB para conectar el puerto USB del ordenador (o el concentrador USB) al puerto TO HOST USB del DM2000.
- 5 Active el DM2000.
- 6 Haga clic en Siguiente.
- 7 Seleccione “Buscar un controlador apropiado para mi dispositivo. (Se recomienda).” Haga clic en Siguiente.
- 8 Seleccione sólo “Unidades de CD-ROM”, en la ventana que aparece. Haga clic en Siguiente.

*Nota: Es posible que el sistema le pida que inserte el CD-ROM de Windows de forma que pueda encontrar el controlador. Especifique la carpeta “USBdrv2k\_” de la unidad de CD-ROM (como D:\USBdrv2k\_\) y continúe la instalación.*

Una vez completada la instalación, se visualiza el mensaje “Finalización del Asistente para hardware nuevo encontrado”.

*Nota: Pueden pasar unos diez segundos hasta que aparezca la ventana.*

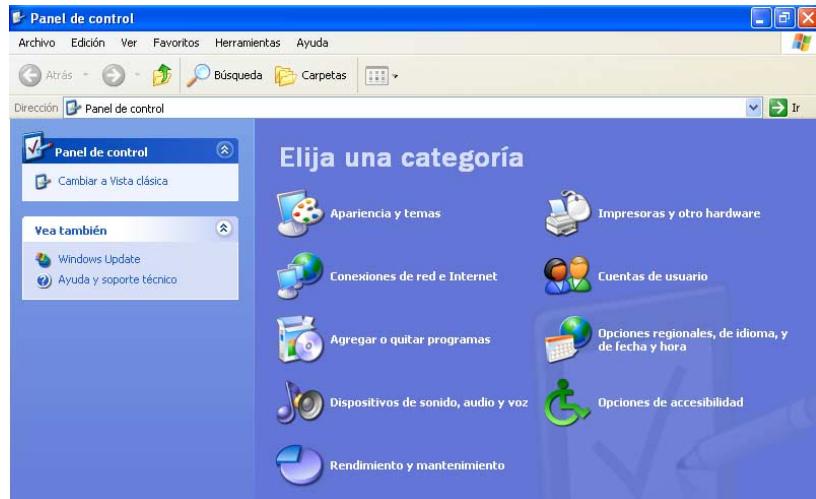
**9 Haga clic en Finalizar.**

**10 Reinicie el ordenador.**

El controlador está instalado.

## Instalar en un sistema Windows XP

- 1 Active el PC.**
- 2 Haga clic en Inicio, Panel de control.**



Si se visualiza el Panel de control tal como se muestra, haga clic en “Pasar a vista clásica” en el borde superior izquierdo de la ventana. Se visualizan todos los iconos y paneles de control.

- 3 Seleccione Sistema, Hardware, Firma de controladores, Opciones de firma de controlador, seleccione “Omitir—instalar software sin preguntar confirmación,” y haga clic en Aceptar.**
  - 4 Haga clic en Aceptar para cerrar Propiedades del sistema, y a continuación haga clic en  en el borde superior derecho de la ventana para cerrar el Panel de control.**
  - 5 Inserte el CD-ROM incluido en la unidad CD-ROM o DVD-ROM.**
  - 6 Desactive el DM2000 y utilice un cable USB para conectar el puerto USB del ordenador (o el concentrador USB) al puerto TO HOST USB del DM2000.**
  - 7 Active el DM2000.**  
Aparece la ventana Asistente para hardware nuevo encontrado.
  - 8 Seleccione “Instalar software automáticamente (se recomienda) (I),” y haga clic en Siguiente.**  
Una vez completada la instalación, se visualiza el mensaje “Finalización del Asistente para hardware nuevo encontrado”.
- Nota: Pueden pasar unos diez segundos hasta que aparezca la ventana.*
- 9 Haga clic en Finalizar.**
  - 10 Reinicie el ordenador.**  
El controlador está instalado.

## Card Filer

Si instala Card Filer, puede gestionar la información del DM2000 almacenada en las tarjetas SmartMedia.

- 1 Haga doble clic en la carpeta “Card\_”.**  
La carpeta se abre y se visualizan diferentes archivos incluyendo “Setup.exe”.
- 2 Haga doble clic en “Setup.exe.”**  
Aparece el cuadro de diálogo YAMAHA Card Filer setup.

**3 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.**

Se crea una carpeta YAMAHA en C:\Archivos de programa (la ubicación por defecto). Los archivos para Card Filer se crean dentro de esta carpeta. Consulte "Card Filer Manual.pdf" para más información acerca de la utilización de Card Filer.

### Controlador CBX

**1 Haga doble clic en la carpeta "Mididrv\_".**

La carpeta se abre y se visualizan diferentes archivos incluyendo "Setup.exe".

**2 Haga doble clic en "Setup.exe."**

Aparece el cuadro de diálogo YAMAHA CBX Driver setup.

**3 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.**

### Studio Manager para DM2000

**1 Haga doble clic en la carpeta "SM\_".**

La carpeta se abre y se visualizan diferentes archivos incluyendo "Setup.exe".

**2 Haga doble clic en "Setup.exe."**

Aparece el cuadro de diálogo de configuración Studio Manager para DM2000.

**3 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.**

## Instalación del software para Macintosh

### Acrobat Reader

Para visualizar los manuales electrónicos (PDF) entregados con el software, deberá instalar Acrobat Reader.

**1 Haga doble clic en la carpeta "Acrobat\_".**

La carpeta se abre y se visualizan cuatro idiomas: Inglés, Francés, Alemán, y Japonés.

**2 Haga doble clic en la carpeta del idioma que desee utilizar.**

La carpeta se abre y se muestra el archivo "Reader Installer".

El nombre del Installer puede ser diferente según el idioma que seleccione.

**3 Haga doble clic en "Reader Installer."**

Aparece el cuadro de diálogo de la instalación de Acrobat Reader.

**4 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.**

Una vez completada la instalación, se crea una carpeta de Acrobat en el disco de arranque del Mac (la ubicación por defecto).

Para más información acerca de cómo utilizar Acrobat Reader, consulte el Manual de Reader en el menú Ayuda.

### Open Music System (OMS) 2.3.8

OMS le permite utilizar varias aplicaciones MIDI en el Mac OS al mismo tiempo.

**1 Haga doble clic en la carpeta "OMS\_" (sólo la versión del Inglés).**

La carpeta se abre y se muestra el archivo "Install OMS 2.3.8".

**2 Haga doble clic en "Install OMS 2.3.8."**

Aparece el cuadro de diálogo de configuración de OMS.

**3 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.**

**4 Despues de la instalación, haga clic en Reiniciar.**

*Nota: Una vez se haya completado la instalación, puede encontrarse un mensaje de error avisando que el instalador no se cerró. En este caso, seleccione Quit del menú File para cerrar el instalador. A continuación, reinicie el ordenador.*

Una vez haya reiniciado, se crea la carpeta Opcode que contiene la carpeta OMS Applications (en el disco de arranque como la ubicación por defecto).

**5 Copie el “OMS\_2.3\_Mac.pdf” en el CD-ROM a la carpeta “OMS Applications” (arrástrela y suéltela en la carpeta).**

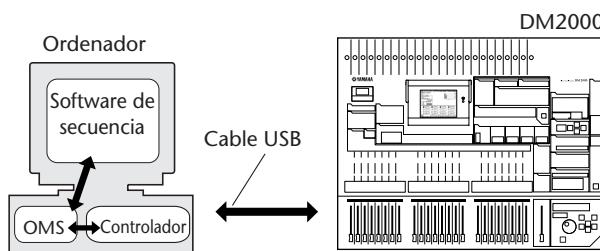
Consulte el “OMS\_2.3\_Mac.pdf” (sólo la versión en Inglés) para más información acerca de cómo utilizar OMS.

**6 Copie “OMS Setup for YAMAHA” en el CD-ROM en la carpeta “OMS Applications” (arrástrela y suéltela en la carpeta).**

En la carpeta “OMS Setup for YAMAHA” existen archivos de la configuración OMS para los generadores de tono de Yamaha, que se pueden utilizar como plantillas.

## Controlador USB MIDI

Para utilizar el DM2000 desde el ordenador mediante USB, deberá instalar el controlador USB MIDI. Este software transfiere información MIDI entre el Studio Manager y el DM2000 a través de USB.



Instale OMS en primer lugar, a continuación el controlador USB MIDI, y en último lugar configure OMS.

**1 Arranque el ordenador.**

**2 Inserte el CD-ROM adjunto en la unidad de CD-ROM.**

Se visualiza el ícono del CD-ROM en el escritorio.

**3 Haga doble en el ícono del CD-ROM y haga doble clic en la carpeta “USBdrv\_”.**

**4 Haga doble clic en “Install USB Driver.”**

Aparece el cuadro de diálogo Install USB Driver setup, que se muestra a continuación.



“Install Location” visualiza el destino de la instalación.

**5 Si desea cambiar el disco o carpeta de destino, haga clic en el botón Switch Disk y utilice el menú emergente para especificar el destino.**

*Nota: Este menú emergente normalmente visualiza el disco de arranque como el destino.*

**6 Haga clic en Install.**

Aparecerá el siguiente mensaje: "This installation requires your computer to restart after installing this software. Click Continue to automatically quit all other running applications."

**7 Haga clic en Continue.**

*Nota: Para cancelar la instalación, haga clic en Cancelar.*

Se inicia la instalación.

Si el controlador ya está instalado, aparece el siguiente mensaje.



Para salir de la instalación, haga clic en Quit.

Completada la instalación, aparece el siguiente mensaje: "Installation was successful. You have installed software which requires you to restart your computer."

**8 Haga clic en Restart.**

El ordenador se reinicia. Los archivos instalados se encuentran en las siguientes ubicaciones:

- El Patch YAMAHA USB MIDI está situado en Carpeta del sistema\Paneles de control
- El controlador USB YAMAHA MIDI está situado en Carpeta del sistema\Extensiones
- El controlador YAMAHA USB MIDI OMS está situado en Carpeta del sistema\OMS Folder

### Card Filer

Si instala Card Filer, puede gestionar la información del DM2000 almacenada en las tarjetas SmartMedia.

**1 Haga doble clic en la carpeta "Card\_".**

La carpeta se abre y se muestra el archivo "Card Filer Installer".

**2 Haga doble clic en "Card Filer installer."**

Aparece el cuadro de diálogo Install Card Filer setup.

**3 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.**

Se crea una carpeta "Card Filer 1.0.3 for DM2000" en el disco duro de arranque (la ubicación por defecto).

Consulte "Card Filer Manual.pdf" para más información acerca de la utilización de Card Filer.

### Studio Manager para DM2000

**1 Haga doble clic en la carpeta "SM\_".**

La carpeta se abre y se muestra el archivo "Install Studio Manager".

**2 Haga doble clic en "Install Studio Manager."**

Aparece el cuadro de diálogo de configuración Install Studio Manager for DM2000.

**3 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.**

## Configurar OMS

En el CD-ROM adjunto se incluyen los archivos de instalación de OMS Studio para el DM2000. Los archivos de instalación se utilizan para configurar OMS al utilizar los puertos serie o USB.

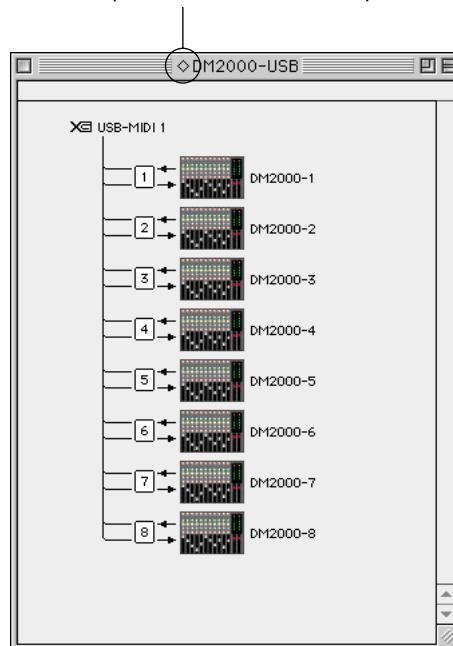
*Nota: Cuando utilice USB, debería instalar OMS y el controlador USB MIDI antes de continuar.*

- 1 **Desactive el DM2000 y utilice un cable USB para conectar el puerto USB del ordenador (o el concentrador USB) al puerto TO HOST USB del DM2000.**
- 2 **Active el DM2000 y arranque el ordenador.**
- 3 **Inserte el CD-ROM adjunto en la unidad de CD-ROM de su Mac.**  
Aparece el icono del CD-ROM en el escritorio.
- 4 **Haga doble clic en el ícono del CD-ROM, “OMS\_”, y “OMS Setup for YAMAHA.”**  
Aparecerán tres archivos “DM2000-Modem,” “DM2000-Printer,” y “DM2000-USB”. Cópielos en el disco duro del ordenador.
- 5 **Haga doble clic en “DM2000-Modem” o en “DM2000-Printer” o en “DM2000-USB” para iniciar OMS Setup.**  
Los archivos de instalación se utilizan de la forma siguiente.  
**DM2000-Modem:** Se utiliza al conectar el puerto de módem del Mac al DM2000.  
**DM2000-Printer:** Se utiliza al conectar el puerto de impresora del Mac al DM2000.  
**DM2000-USB:** Se utiliza al conectar el puerto USB del Mac al DM2000.

*Nota: Necesitará un concentrador USB si conecta varios DM2000s al ordenador.*

Después de iniciar OMS Setup, se abre el archivo Studio Setup seleccionado. A la derecha se muestra la versión de DM2000-USB.

Indica que esta instalación está disponible



*Nota: Si utiliza alguno de los puertos serie (módem o impresora), seleccione OMS Setup Preferences y deseccione “Use Apple DMA driver when available.”*

*Nota: Si no se indica “◇” junto al nombre del archivo de configuración, seleccione Make Current desde el menú File, y luego Save.*

Se ha completado la configuración de OMS studio.

*Nota: Una vez completada la instalación de OMS Studio, el ordenador reconocerá solamente el DM2000 como un instrumento MIDI. Si utiliza otro instrumento MIDI además del DM2000, o si añade un segundo DM2000 al sistema existente, debería crear un archivo Studio Setup original. Para más información, consulte el manual on-line que se entrega con OMS.*

*Nota: Según el modelo de Mac y la versión de Mac OS, es posible que el archivo OMS Studio Setup no funcione (es decir, la información MIDI no puede transmitirse/recibirse aunque se hayan definido los ajustes.)*

*En este caso, conecte el Mac al DM2000 mediante USB y siga el procedimiento siguiente para volver a crear el archivo de configuración.*

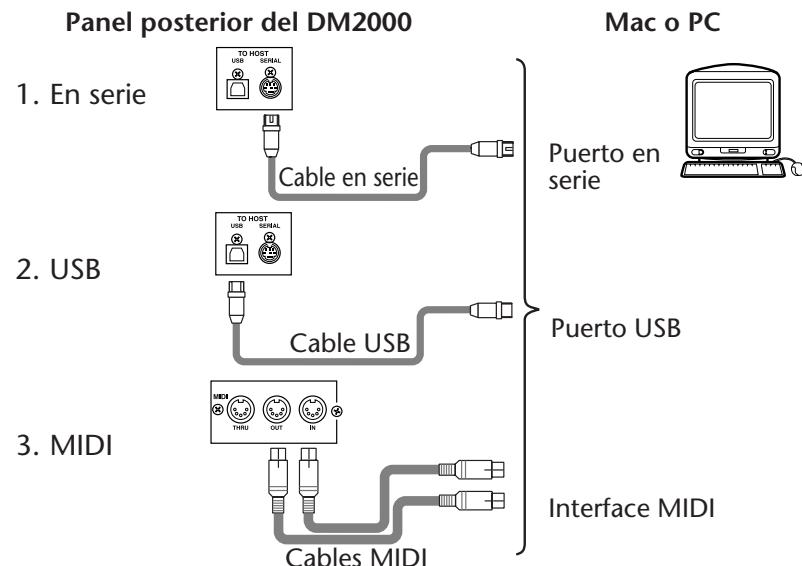
- 1 **Inicie OMS Setup y seleccione “New Setup” en el menú File.**  
Aparece el cuadro de diálogo OMS Driver Search.
- 2 **Deseleccione “Modem” y “Printer,” y haga clic en Search.**  
Si funciona correctamente, se muestra el dispositivo USB-MIDI en el cuadro de diálogo de ajustes del controlador OMS.
- 3 **Haga clic en OK para buscar puertos.**  
En el cuadro de diálogo aparece Port 1, Port 2...
- 4 **Seleccione los puertos apropiados y haga clic en OK para almacenar el ajuste.**  
Para más información, consulte “OMS\_2.3\_Mac.pdf” que se entrega con OMS.

## Conectarse al DM2000

Seleccione el puerto y la ID del DM2000 que desea utilizar para la comunicación con el Studio Manager. Para seleccionar un puerto e ID, localice la página MIDI/TO HOST Setup del DM2000 y realice las selecciones necesarias. Si utiliza un puerto de serie para conectar el DM2000, seleccione el tipo que corresponde con el puerto de serie del ordenador. Puede seleccionar PC-2 o Mac. Consulte la documentación del DM2000 para más información.

*Nota: Desactive el DM2000 y el ordenador si los conecta utilizando los puertos serie o MIDI*

### Conexiones alternativas



## Iniciar Studio Manager

Para Windows, haga clic en el botón “Inicio” y seleccione Programas, YAMAHA Studio Manager, DM2000, Studio Manager para DM2000.

Para Mac, abra la carpeta Studio Manager y haga un doble clic en “YAMAHA Studio Manager para DM2000.”

Studio Manager visualiza su pantalla de inicio, que se muestra más adelante, y tarda unos segundos a inicializarse antes de abrir la ventana Console.



## Salir de Studio Manager

Seleccione Quit del menú File.

Si se han grabado todos los cambios, se cierran todas las ventanas y el Studio Manager se cierra. Si hay algunos cambios no guardados, aparecerá un mensaje preguntando si desea guardar los cambios. Haga clic Yes para guardar los cambios, No para salir, o Cancel para cancelar la operación.

- También se puede salir de Studio Manager haciendo clic en el botón Close en la parte superior izquierda de la ventana Console en Mac, o en la parte superior derecha en Windows.

## Configurar el Studio Manager

Debe seleccionar un puerto de entrada y uno de salida, y una ID de consola para que el Studio Manager pueda comunicarse con el DM2000.

### Seleccionar puertos

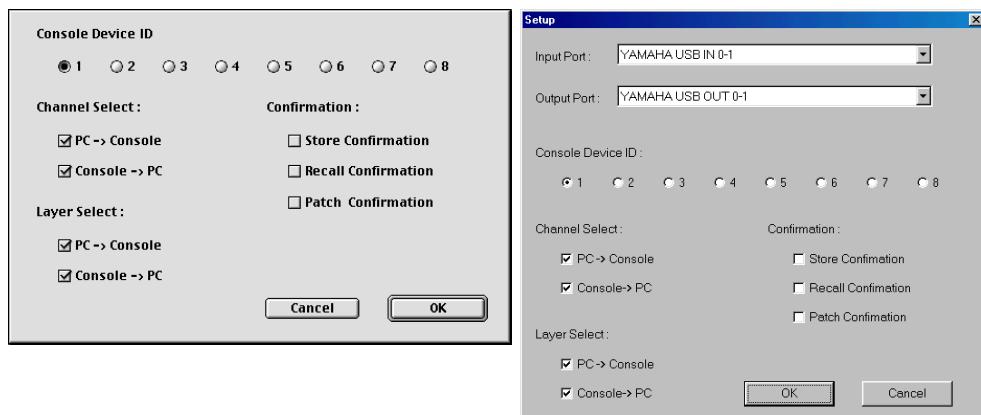
Los puertos se pueden seleccionar en Windows seleccionando Setup en el menú File.

Se pueden seleccionar los puertos en el Mac seleccionando Select OMS Ports en el menú File. También se puede acceder a la configuración OMS MIDI, la configuración OMS Studio y el cuadro de diálogo System setup desde el menú File. Consulte la documentación OMS para más información acerca de OMS. El cuadro de diálogo System setup no forma parte de OMS y se describirá en la siguiente sección.

### Cuadro de diálogo System setup

Para abrir el cuadro de diálogo, selecciónelo en el menú File. Este cuadro de diálogo se utiliza para seleccionar uno de los ocho Console Device IDs. Debe asegurarse de que el DM2000 con el que desea comunicarse esté ajustado con la misma ID. A partir de aquí, puede activar y desactivar el control del canal y la selección Layer del Studio Manager en el DM2000, y el control de canal y la selección Layer del DM2000 en el Studio Manager, y también seleccionar si desea confirmar o no la aplicación de patches del DM2000 antes de reactualizarla. En la versión de Windows, el cuadro de diálogo también se utiliza para seleccionar los puertos de entrada y salida del Studio Manager.

Más adelante a la izquierda aparece la versión de Mac del cuadro de diálogo, y a la derecha la versión de Windows.



## Utilizar el Studio Manager On-line y Off-line

Cuando se inicia el Studio Manager, abre una nueva sesión con sus ajustes por defecto y comprueba si hay algún DM2000 activo conectado, active significando en marcha. Si se detecta un DM2000 activo, aparece un mensaje pidiendo si desea transferir o no los ajustes de la sesión del Studio Manager al DM2000 (PC →>Console), o transferir los ajustes del DM2000 a la sesión del Studio Manager (Consola→PC), o ninguna de las opciones (CAN-CEL). Después de seleccionar la opción, el indicador status ONLINE/OFFLINE de la ventana Console muestra si el Studio Manager está on-line u off-line.



*Nota: No utilice el DM2000 mientras el Studio Manager se encuentra en sincronización. Espere a que el indicador de estado ONLINE/OFFLINE esté “ONLINE.” Así se asegurará de que los ajustes del DM2000 y del Studio Manager sean los mismos.*

Si no se detecta ningún DM2000 activo, no aparecen mensajes y se abre una nueva sesión utilizando los ajustes por defecto. Si se detecta un DM2000 activo después de iniciar el Studio Manager, aparece el mismo mensaje descrito anteriormente.

Si desea pasar de on-line a off-line más adelante, seleccione Re-synchronize... en el menú Synchronization del Studio Manager, y aparecerá el mismo mensaje descrito anteriormente.

Sólo se puede abrir una sesión Studio Manager al mismo tiempo. Si se abre una sesión y si desea abrir otro, una sesión guardada o una nueva, aparece un mensaje avisando que la sesión actual se sobrescribirá si continúa. Si Studio Manager está off-line y continúa, se cargarán la sesión. Si Studio Manager está on-line y continúa, la sesión se cargará y aparecerá el mismo mensaje descrito anteriormente, preguntando si desea transferir los ajustes de la sesión en el DM2000, o transferir los ajustes del DM2000 (que se pueden utilizar como una función Undo), o ninguna de las dos.

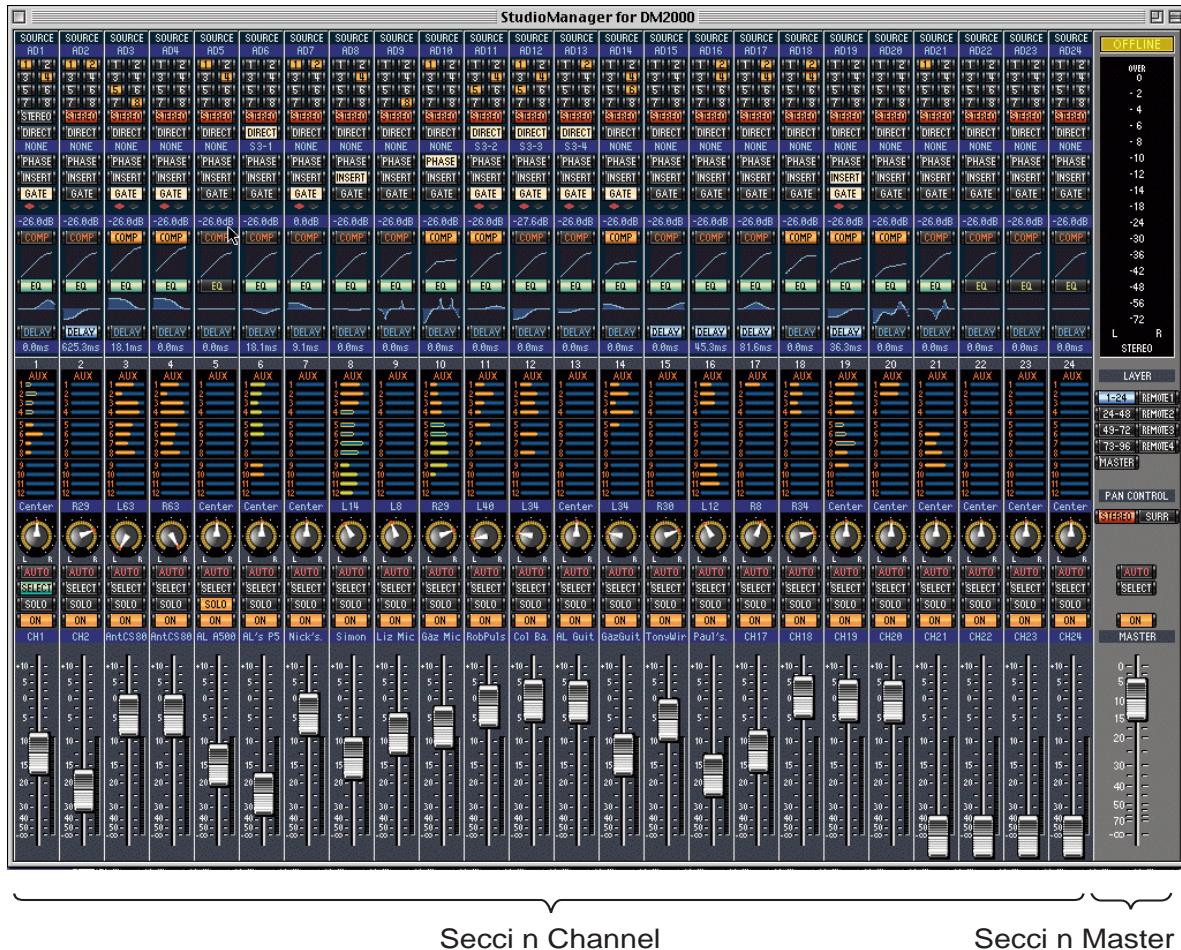
Tenga en cuenta que hay una opción All Lib en la ventana de mensaje descrita anteriormente. Se utiliza para seleccionar si debe transferirse o no el contenido de las bibliotecas.

*Nota: Cuando ejecute una operación de Library Sort en el DM2000, deberá sincronizar el Studio Manager. Para hacerlo, seleccione Re-Synchronize del menú Synchronization y asegúrese de que la opción All Lib ahora descrita se selecciona antes de la sincronización.*

*Nota: En la Versión 1.0 de Studio Manager para DM2000, los ajustes de una Sesión pueden incluir información de biblioteca, aunque no podrá editar el contenido de las bibliotecas porque no existe la ventana Library.*

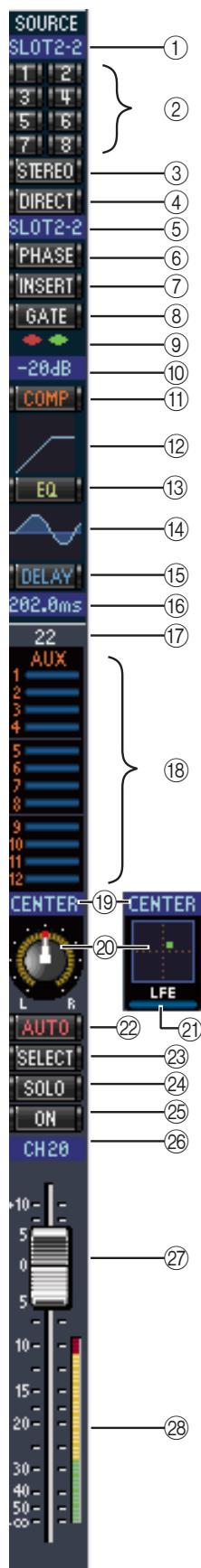
## 2 Ventana Console

La ventana Console es la ventana principal del Studio Manager y se abre cuando se inicia el Studio Manager. Proporciona una vista general de los canales de mezclador, y se pueden controlar la mayoría de las funciones mayores desde aquí. La ventana está dividida entre la sección Channel y la sección Master. La sección Channel visualiza un capa (24 canales) a la vez, y se puede seleccionar las capas utilizando los botones LAYER de la sección Master.



## Canales de entrada

A continuación se visualiza un canal de entrada de la ventana Console.



### ① Parámetro SOURCE

Este parámetro se utiliza para seleccionar una fuente de entrada. Para seleccionar una fuente de entrada, haga clic en el parámetro y selecciónela en la lista que aparece.

### ② Botones de direccionamiento de Bus Out

Estos botones se utilizan para direccionar la señal del canal de entrada a uno o más de las salidas Bus.

### ③ botón STEREO

Este botón se utiliza para direccionar la señal del canal de entrada al Stereo Out.

### ④ Botón DIRECT

Este botón activa y desactiva el direccionamiento del canal de entrada a su Direct Out.

### ⑤ Destino de Direct Out

Este parámetro se utiliza para seleccionar un destino de Direct Out. Para seleccionar un destino, haga clic en el parámetro y selecciónela en la lista que aparece.

### ⑥ Botón PHASE

Este botón se utiliza para invertir la fase de señal del canal.

### ⑦ Botón INSERT

Este botón se utiliza para activar y desactivar el Insert del canal de entrada.

### ⑧ botón GATE

Este botón se utiliza para activar y desactivar la compuerta del canal de entrada.

### ⑨ Compuerta abierta e indicadores cerrados

Estos indicadores visualizan si la compuerta está abierta (verde) o cerrada (rojo), cuando la compuerta está activada.

### ⑩ Pantalla Gate Threshold

Esta pantalla muestra el ajuste Threshold de la compuerta. Se puede ajustar el valor arrastrando.

### ⑪ Botón COMP

Este botón se utiliza para activar y desactivar el compresor del canal de entrada.

### ⑫ Pantalla de la curva del compresor

Esta pantalla muestra la curva del compresor.

### ⑬ Botón EQ

Este botón se utiliza para activar y desactivar el ecualizador paramétrico de 4-bandas del canal de entrada.

### ⑭ Pantalla de la curva del ecualizador

Esta pantalla muestra la curva del ecualizador, que se puede ajustar arrastrando.

### ⑮ Botón DELAY

Este botón se utiliza para activar y desactivar la función Delay del canal de entrada.



### ⑯ Tiempo de Delay

Este parámetro se utiliza para ajustar el tiempo delay de la función Delay. Se pueden ajustar los tiempos de delay arrastrando.

**(17) Número de canal**

Visualiza el número del canal.

**(18) Sección AUX**

Estos controles se utilizan para ajustar los niveles de los 12 envíos Aux. Para activar o desactivar un Aux Send, haga clic en su número. Para ajustar un nivel de Aux Send, arrastre el final de la barra contiguo al número de Aux Send o haga clic en un punto a lo largo de la longitud de la barra.



La tabla a continuación muestra como aparecen los controles Aux Send dependiendo de su estado. Consulte la página 23 para información sobre cómo cambiar los envíos Aux a las posiciones pre-fader o post-fader.

Estado de Aux Send	Apariencia de la barra en el canal de entrada
Activada o desactivada pero sin nivel ajustado	Barra azul oscuro
Desactivada, pre-fader	El borde verde de la barra visualiza el nivel
Activada, pre-fader	La barra verde visualiza el nivel
Desactivada, post-fader	El borde naranja de la barra visualiza el nivel
Activada, post-fader	La barra naranja visualiza el nivel

**(19) Pan/Aux Send**

Este parámetro muestra la posición de panoramización estéreo o surround, durante el ajuste de Aux Send, el parámetro muestra el nivel de Aux Send en dB.

**(20) Control Pan**

Este control se utiliza para ajustar la posición de panoramización surround o estéreo del canal de entrada. Cuando el PAN CONTROL de la sección Master Section está ajustado a “STEREO,” el control Pan aparece como control giratorio, y cuando está ajustado a “SURR,” el control aparece como un punto en un gráfico de panoramización. La posición de panoramización surround se puede ajustar arrastrando el punto.

**(21) Control LFE**

Este control se utiliza para ajustar el nivel de canal surround LFE. Aparece cuando el PAN CONTROL en la sección Master se ajusta a “SURR.” Para ajustar el nivel LFE, arrastra el final de su barra o hace clic en un punto a lo largo de la longitud de la barra.

**(22) Botón AUTO**

Este botón no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**(23) Botón SELECT**

Este botón se utiliza para seleccionar el canal de entrada.

**(24) Botón SOLO**

Este botón individualiza el canal de entrada y se vuelve de color naranja cuando se individualiza el canal.

**(25) Botón ON**

Este botón activa y desactiva el canal de entrada. Se vuelve de color naranja cuando se activa el canal.

**(26) Nombre Short Channel**

Esta sección también muestra el nombre Long Channel, que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba.

**(27) Deslizador de canal**

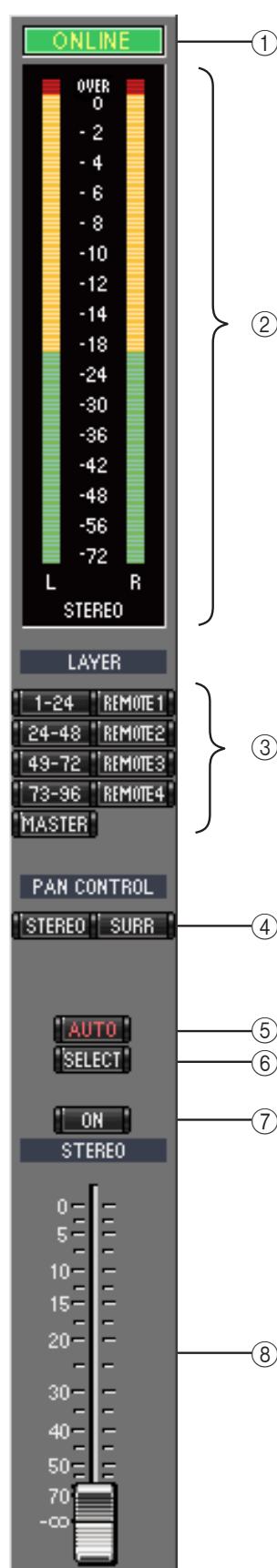
Este control se utiliza para ajustar el nivel del canal de entrada.

**(28) Contador de canal**

Este contador visualiza el nivel de señal del canal de entrada.

## Sección Master

La sección Master está situada en la parte derecha de la ventana Console.



### ① Indicador de estado ONLINE/OFFLINE

Este botón visualiza si el Studio Manager está on-line o off-line. Consulte “Utilizar el Studio Manager On-line y Off-line” en la página 14 para más información.

### ② Contadores (visualizados en estéreo)

Estos contadores visualizan el nivel de salida de Stereo Out cuando el PAN CONTROL está ajustado a “STEREO,” y las salidas Bus cuando el PAN CONTROL está ajustado a “SURR.” Consulte la página 19 para información sobre cómo aparecen estos contadores en los modos Surround 3-1 y 5.1.

### ③ Botones LAYER

Estos botones se utilizan para seleccionar las capas. Los canales de la capa seleccionada se visualizan en la sección Channel de la ventana Console. Sólo se puede reproducir una capa a la vez.

### ④ PAN CONTROL

Estos dos botones se utilizan para seleccionar “STEREO” (modo Stereo) o “SURR” (modo Surround). El control Pan de los canales de entrada es un control giratorio cuando se selecciona “STEREO”, y un punto en un gráfico de panoramización cuando se selecciona “SURR”.

### ⑤ Botón AUTO

Este botón no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

### ⑥ Botón SELECT

Este botón se utiliza para seleccionar el Stereo Out. Tenga en cuenta que el Stereo Out no se puede seleccionar si la capa remota está seleccionada.

### ⑦ Botón ON

Este botón activa y desactiva el Stereo Out. Se vuelve de color naranja cuando se activa el Stereo Out.

### ⑧ Deslizador de canal

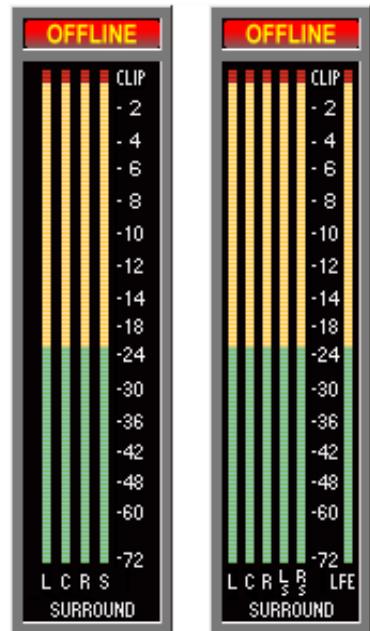
Este control se utiliza para ajustar el nivel del Stereo Out.

### Contadores de la sección Master

Si el PAN CONTROL está ajustado a “SURR” (modo Surround), los contadores visualizan los niveles de las salidas Bus utilizados para el procesamiento surround. A la derecha se muestra como aparecen los contadores en los modos Surround 3-1 y 5.1.

En el modo Surround 3-1, las salidas Bus de los niveles 1 al 4 están etiquetadas como Izquierda, Central, Derecha, y canales Surround respectivamente.

En el modo Surround 5.1, las salidas Bus de los niveles 1 al 6 están etiquetadas como Izquierda, Central, Derecha, Izquierda y Derecha Surround y canales de efectos de baja frecuencia respectivamente.



3-1

5.1

## Canales de la capa maestra

Cuando la capa maestra está seleccionada en la sección Master, las salidas Bus, los envíos Aux, y los envíos Matrix se pueden seleccionar. A continuación se muestra un Bus Out. Los envíos Aux y envíos Matrix aparecen igual excepto que no tienen un botón STEREO.



- ① **Botón STEREO (sólo Bus Out)**  
Este botón se utiliza para dirigir el Bus Out a Stereo Out.
- ② **Botón INSERT**  
Este botón se utiliza para activar y desactivar el Insert del Bus Out.
- ③ **Botón COMP**  
Este botón se utiliza para activar y desactivar el compresor del Bus Out.
- ④ **Pantalla de la curva del compresor**  
Esta pantalla muestra la curva del compresor.
- ⑤ **Botón EQ**  
Este botón se utiliza para activar y desactivar el ecualizador paramétrico de 4-bandas del Bus Out.
- ⑥ **Pantalla de la curva del ecualizador**  
Esta pantalla muestra la curva del ecualizador, que se puede ajustar arrastrando.
- ⑦ **Botón DELAY**  
Este botón se utiliza para activar y desactivar la función Delay del Bus Out.
- ⑧ **Tiempo delay**  
Este parámetro se utiliza para ajustar el tiempo delay de la función Delay. Se pueden ajustar los tiempos de delay arrastrando.
- ⑨ **Número de canal**  
Visualiza el número del canal.
- ⑩ **Botón AUTO**  
Este botón no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.
- ⑪ **Botón SELECT**  
Este botón se utiliza para seleccionar el Bus Out.
- ⑫ **Botón SOLO**  
Este botón individualiza el Bus Out y se vuelve de color naranja cuando se individualiza el canal.
- ⑬ **Botón ON**  
Este botón activa y desactiva el Bus Out. Se vuelve de color naranja cuando se activa el canal.
- ⑭ **Nombre Short Channel**  
Esta sección también muestra el nombre Long Channel, que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba.
- ⑮ **Deslizador de canal**  
Este control se utiliza para ajustar el nivel del Bus Out.
- ⑯ **Contador de canal**  
Este contador visualiza el nivel de señal del Bus Out.

## Canales de capa remota

Cuando se selecciona una capa remota en la sección Master, se pueden seleccionar los canales remotos.



- ① **Número de canal**  
Visualiza el número del canal.
- ② **Botón SELECT**  
Este botón se utiliza para seleccionar el canal remoto.
- ③ **Botón ON**  
Este botón activa y desactiva el canal remoto. Se vuelve de color naranja cuando se activa el canal.
- ④ **Nombre Short Channel**  
Esta sección también muestra el nombre Long Channel, que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba.
- ⑤ **Deslizador de canal**  
Este control se utiliza para ajustar el nivel del canal remoto.

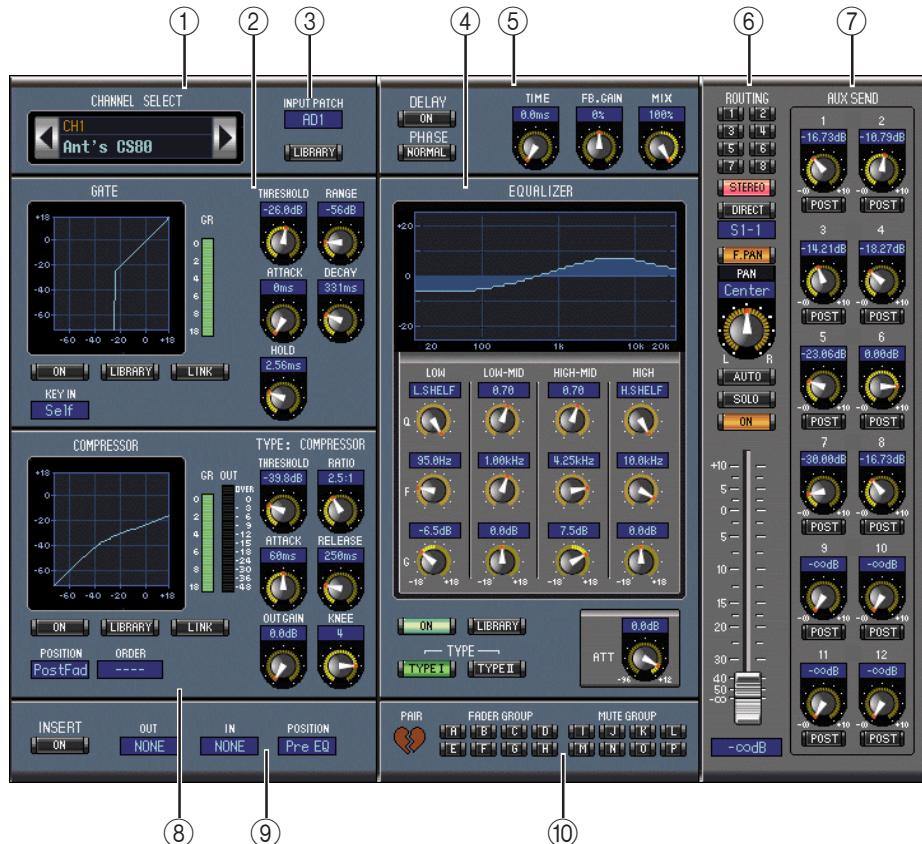
### 3 Ventana Selected Channel

Para abrir la ventana Selected Channel, seleccione Selected Channel en el menú Windows. La ventana Selected Channel se utiliza para visualizar y editar con detalle un solo canal. Su contenido varía según las facilidades del canal seleccionado. Existen seis variaciones de la ventana Selected Channel, son:

- Canal de entrada. Consulte a continuación.
- Bus Out. Consulte la página 24.
- Aux Send. Consulte la página 25.
- Stereo Out. Consulte la página 27.
- Matrix Send. Consulte la página 28.
- Remote Channel. Consulte la página 29.

#### Canales de entrada

A continuación se muestra la ventana Selected Channel para los canales de entrada.



##### ① Sección CHANNEL SELECT

Los canales pueden seleccionarse haciendo clic en Channel ID y seleccionando en la lista que aparece, o haciendo clic en los botones Channel Select izquierdo y derecho. Esta sección también muestra el nombre Long Channel que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba. El botón LIBRARY no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

##### ② Sección GATE

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para la compuerta del canal de entrada seleccionada actualmente. Los controles giratorios se utilizan para establecer el nivel de umbral, el nivel de gama, el ataque, la caída, y el tiempo de retención de la compuerta, y la curva de la compuerta se dibuja en la pantalla gráfica. El contador GR indica el

nivel de reducción de gain que se aplica con la compuerta. El botón ON activa y desactiva la compuerta, y el botón LINK se utiliza para emparejar la compuerta del canal de entrada seleccionado actualmente con su canal adyacente, con el ajuste del modo Pair del DM2000 que determina si el emparejado es horizontal o vertical. Si el canal está emparejado, el botón LINK no puede desactivarse hasta que se desactive el emparejado. El parámetro KEY IN se utiliza para seleccionar una fuente de disparo para la compuerta. El botón LIBRARY no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**(3) El parámetro INPUT PATCH**

Este parámetro se utiliza para seleccionar una fuente de entrada. Para seleccionar una entrada, haga clic en el parámetro y selecciónela en la lista que aparece.

**(4) Sección EQUALIZER**

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el ecualizador paramétrico de 4 bandas del canal de entrada actualmente seleccionado. Los controles giratorios se utilizan para ajustar el gain, la frecuencia central y el Q de cada banda, así como el nivel de atenuación del pre-EQ. La curva del ecualizador, que también puede ajustarse arrastrándola, se dibuja en su pantalla gráfica. El botón ON activa y desactiva el ecualizador, y los botones TYPE se utilizan para seleccionar el tipo de ecualizador. El botón LIBRARY no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**(5) Sección DELAY/PHASE**

Esta sección contiene los controles para la función Delay del canal de entrada seleccionado actualmente. Los controles giratorios se utilizan para ajustar el tiempo de delay, el gain de feedback, y la mezcla de feedback de la señal diferida. El botón ON activa y desactiva la función Delay, y el botón PHASE se utiliza para invertir la fase de señal del canal.

**(6) Sección Routing/Pan/Level**

Esta sección contiene los controles para Routing, Pan, Level, y otras funciones descritas aquí del canal de entrada seleccionado actualmente. Los botones ROUTING (1 a 8) se utilizan para dirigir el canal a las salidas Bus. El botón STEREO se utiliza para dirigir el canal a Stereo Out. El botón DIRECT activa y desactiva el direccionamiento del canal a su Direct Out, y el parámetro debajo de él selecciona un destino de Direct Out. El botón F.PAN activa y desactiva la función Follow Pan de las salidas Bus, y el control PAN se utiliza para ajustar la posición Pan del canal en Stereo Out y las salidas Bus. El botón SOLO se utiliza para individualizar el canal, el botón ON para activar y desactivar el canal, y el deslizador del canal para ajustar el nivel del canal. El botón AUTO no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**(7) Sección AUX SEND**

Esta sección contiene los controles para los envíos Aux del canal de entrada seleccionado actualmente, e indica si algún envío Aux está emparejado con un corazón. Los controles giratorios se utilizan para ajustar los niveles de Aux Send del canal y activarlos y desactivarlos. Para activar o desactivar un Aux Send, haga clic en su control giratorio. El botón situado debajo de cada Aux Send se utiliza para seleccionar si el Aux Send se colocará pre-fader o post-fader.



**(8) Sección COMPRESSOR**

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el compresor del canal de entrada seleccionado actualmente. Los controles giratorios se utilizan para ajustar el nivel de umbral, la proporción, los tiempos de ataque y liberación, el gain de salida, y la forma de knee del compresor. La curva del compresor se dibuja en su pantalla gráfica. El contador GR indica el nivel de reducción de gain aplicado por el compresor, y el contador OUT indica su nivel de salida. El botón ON activa y desactiva el compresor, y el botón LINK se utiliza para emparejar el compresor del canal de entrada seleccionado actualmente con su canal adyacente, con el ajuste del modo Pair del DM2000 que determina si el emparejado es horizontal o vertical. Si el canal está emparejado, el botón LINK no puede desactivarse hasta que se desactive el emparejado. El parámetro POSITION se utiliza para especificar la posición del compresor en la ruta de señal del canal de entrada seleccionado actualmente, y el parámetro ORDER para seleccionar si el Insert envía señales al compresor o viceversa cuando están

ajustados en la misma posición en el canal. El botón LIBRARY no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

### ⑨ Sección INSERT

Esta sección contiene los parámetros para el Insert del canal de entrada seleccionado actualmente. El botón INSERT activa y desactiva el Insert. Los parámetros OUT e IN se utilizan para seleccionar Insert Out e Insert In del canal, y el parámetro POSITION se utiliza para especificar la posición de Insert en la ruta de señal del canal.

### ⑩ Sección FADER GROUP/MUTE GROUP

Esta sección contiene los botones para asignar el canal de entrada seleccionado actualmente a los grupos Fader y Mute. Haga clic en la marca del corazón para emparejar el canal con su canal adyacente.



## Salidas Bus

A continuación se muestra la ventana Selected Channel para las salidas Bus.



### ① Sección CHANNEL SELECT

Los canales pueden seleccionarse haciendo clic en Channel ID y seleccionando en la lista que aparece, o haciendo clic en los botones Channel Select izquierdo y derecho. Esta sección también muestra el nombre Long Channel, que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba. El botón LIBRARY no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

### ② Sección EQUALIZER

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el ecualizador paramétrico de 4 bandas del Bus Out seleccionado actualmente, y es idéntica a la sección Equalizer de los canales de entrada. Consulte la página 23.

### ③ Sección DELAY

Esta sección contiene los controles para la función Delay del Bus Out seleccionado actualmente. El control giratorio se utiliza para ajustar el tiempo de delay, y el botón ON activa y desactiva la función Delay.

#### ④ Sección Bus Out Routing/Pan/Level

Esta sección contiene los controles para las funciones de direccionamiento, panoramización, y nivel del Bus Out seleccionado actualmente. El botón TO STEREO activa y desactiva el direccionamiento Bus to Stereo, y los controles giratorios se utilizan para ajustar el nivel Bus to Stereo y la posición Pan. El botón SOLO se utiliza para individualizar el Bus Out, el botón ON para activar y desactivar el Bus Out, y el deslizador del canal para ajustar el nivel de Bus Out. El botón AUTO no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

#### ⑤ Sección COMPRESSOR

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el compresor de Bus Out seleccionado actualmente, y es idéntica a la sección Compressor de los canales de entrada. Consulte la página 23.

#### ⑥ Sección INSERT

Esta sección contiene los parámetros para el Insert del Bus Out seleccionado actualmente. El botón INSERT activa y desactiva el Insert. Los parámetros OUT e IN se utilizan para seleccionar Insert Out e Insert In del canal, y el parámetro POSITION se utiliza para especificar la posición de Insert en la ruta de señal del canal.

#### ⑦ Sección FADER GROUP/MUTE GROUP

Esta sección contiene los botones para asignar el Bus Out seleccionado actualmente a los grupos Fader y Mute. Haga clic en la marca del corazón para emparejar el canal con su canal adyacente.

## Envíos Aux

A continuación se muestra la ventana Selected Channel para los envíos Aux.



**① Sección CHANNEL SELECT**

Los canales pueden seleccionarse haciendo clic en Channel ID y seleccionando en la lista que aparece, o haciendo clic en los botones Channel Select izquierdo y derecho. Esta sección también muestra el nombre Long Channel, que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba. El botón LIBRARY no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**② Sección EQUALIZER**

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el ecualizador paramétrico de 4 bandas del Aux Send seleccionado actualmente, y es idéntica a la sección Equalizer de los canales de entrada. Consulte la página 23.

**③ Sección DELAY**

Esta sección contiene los controles para la función Delay del Aux Send seleccionado actualmente. El control giratorio se utiliza para ajustar el tiempo de delay, y el botón ON activa y desactiva la función Delay.

**④ Sección Aux Send Level**

Esta sección contiene el botón ChannelON, el botón SOLO, y el deslizador de canal para el Aux Send seleccionado actualmente. El botón AUTO no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**⑤ Sección COMPRESSOR**

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el compresor de Aux Send seleccionado actualmente, y es idéntica a la sección Compressor de los canales de entrada. Consulte la página 23.

**⑥ Sección INSERT**

Esta sección contiene los parámetros para el Insert del Aux Send seleccionado actualmente. El botón INSERT activa y desactiva el Insert. Los parámetros OUT e IN se utilizan para seleccionar Insert Out e Insert In del canal, y el parámetro POSITION se utiliza para especificar la posición de Insert en la ruta de señal del canal.

**⑦ Sección FADER GROUP/MUTE GROUP**

Esta sección contiene los botones para asignar el Aux Send seleccionado actualmente a los grupos Fader y Mute. Haga clic en la marca del corazón para emparejar el canal con su canal adyacente.

## Stereo Out

A continuación se muestra la ventana Selected Channel para Stereo Out. Tenga en cuenta que esta ventana no puede abrirse desde el menú Windows si ha seleccionado una capa remota.



### ① Sección CHANNEL SELECT

Los canales pueden seleccionarse haciendo clic en Channel ID y seleccionando en la lista que aparece, o haciendo clic en los botones Channel Select izquierdo y derecho. Esta sección también muestra el nombre Long Channel, que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba. El botón LIBRARY no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

### ② Sección EQUALIZER

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el ecualizador paramétrico de 4 bandas del Stereo Out, y es idéntica a la sección Equalizer de los canales de entrada. Consulte la página 23.

### ③ Sección DELAY

Esta sección contiene los controles para la función Delay de Stereo Out. El control giratorio se utiliza para ajustar el tiempo de delay, y el botón ON activa y desactiva la función Delay.

### ④ Sección Stereo Out Pan/Level

Esta sección contiene el control Pan, el botón Channel ON, y el deslizador de canal para Stereo Out. El botón AUTO no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

### ⑤ Sección COMPRESSOR

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el compresor de Stereo Out, y es idéntica a la sección Compressor de los canales de entrada exceptuando la ausencia del botón LINK. Consulte la página 23.

## ⑥ Sección INSERT

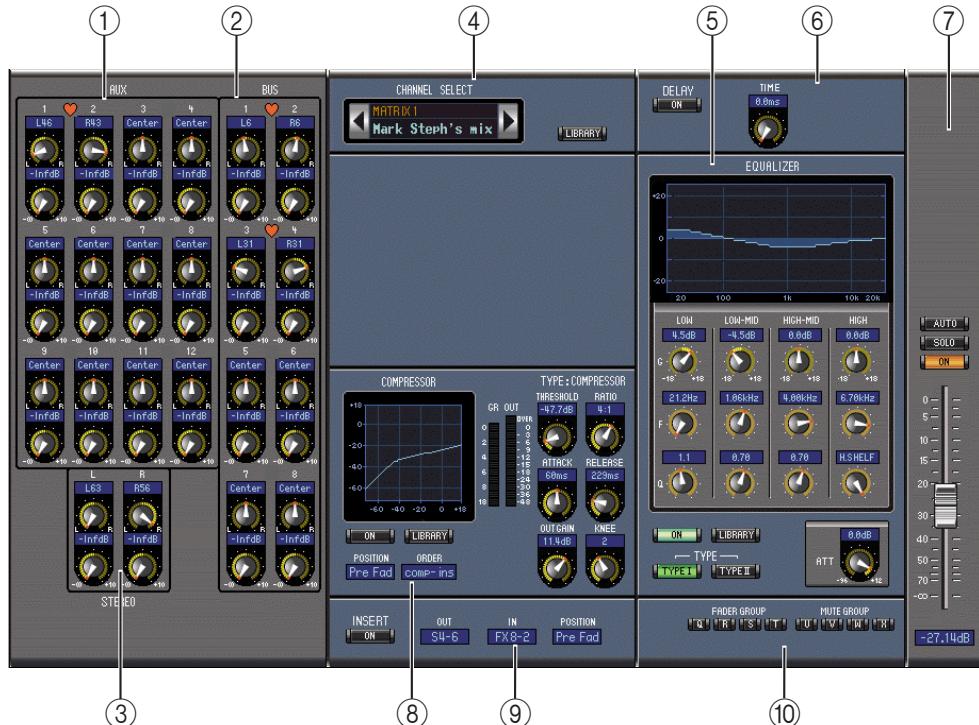
Esta sección contiene los parámetros para el Insert de Stereo Out. El botón INSERT activa y desactiva el Insert. Los parámetros OUT e IN se utilizan para seleccionar Insert Out e Insert In del canal, y el parámetro POSITION se utiliza para especificar la posición de Insert en la ruta de señal del canal.

## ⑦ Sección FADER GROUP/MUTE GROUP

Esta sección contiene los botones para asignar el Stereo Out a los grupos Fader y Mute.

# Envíos Matrix

A continuación se muestra la ventana Selected Channel para los envíos Matrix.



## ① Sección AUX

Esta sección contiene los controles para las entradas de Matrix Send seleccionadas actualmente desde los envíos Aux. Los controles giratorios se utilizan para ajustar la posición de Pan de cada Aux Send, y el nivel para Matrix Send. Los envíos Aux emparejados se indican con un corazón.

## ② Sección BUS

Esta sección contiene los controles para las entradas de Matrix Send seleccionadas actualmente desde las salidas Bus. Los controles giratorios se utilizan para ajustar la posición de Pan de cada Bus Out, y el nivel para Matrix Send. Las salidas Bus emparejadas se indican con un corazón.

## ③ Sección STEREO

Esta sección contiene los controles para las entradas de Matrix Send seleccionadas actualmente desde Stereo Out. Los controles giratorios se utilizan para ajustar la posición de Pan de Stereo Out, y el nivel para Matrix Send.

## ④ Sección CHANNEL SELECT

Los canales pueden seleccionarse haciendo clic en Channel ID y seleccionando en la lista que aparece, o haciendo clic en los botones Channel Select izquierdo y derecho. Esta sección también muestra el nombre Long Channel, que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba. El botón LIBRARY no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**(5) Sección EQUALIZER**

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el ecualizador paramétrico de 4 bandas de Matrix Send, y es idéntica a la sección Equalizer de los canales de entrada. Consulte la página 23.

**(6) Sección DELAY**

Esta sección contiene los controles para la función Delay del Matrix Send seleccionado actualmente. El control giratorio se utiliza para ajustar el tiempo de delay, y el botón ON activa y desactiva la función Delay.

**(7) Sección Matrix Send Level**

Esta sección contiene el botón ChannelON, el botón SOLO, y el deslizador de canal para el Matrix Send seleccionado actualmente. El botón AUTO no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**(8) Sección COMPRESSOR**

Esta sección contiene los controles y la pantalla gráfica para el compresor de Matrix Send seleccionado actualmente, y es idéntica a la sección Compressor de los canales de entrada exceptuando la ausencia del botón LINK. Consulte la página 23.

**(9) Sección INSERT**

Esta sección contiene los parámetros para el Insert del Matrix Send seleccionado actualmente. El botón INSERT activa y desactiva el Insert. Los parámetros OUT e IN se utilizan para seleccionar Insert Out e Insert In del canal, y el parámetro POSITION se utiliza para especificar la posición de Insert en la ruta de señal del canal.

**(10) Sección Fader Group/Mute Group**

Esta sección contiene los botones para asignar el Matrix Send seleccionado actualmente a los grupos Fader y Mute.

## Remote Channels

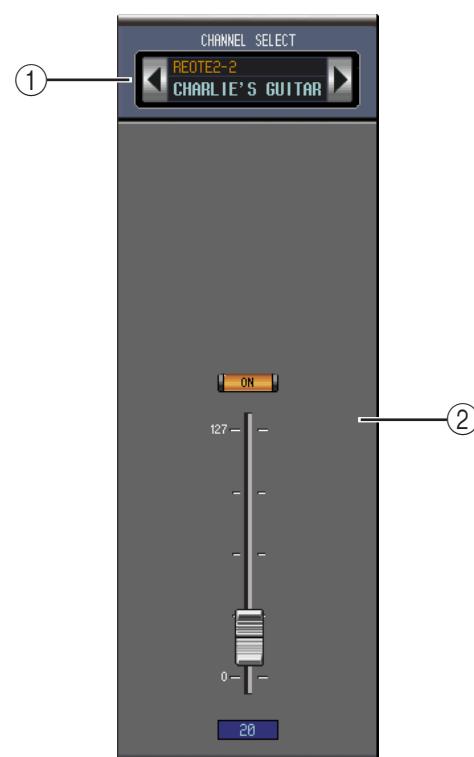
La ventana Selected Channel para los Remote Channels.

**(1) Sección CHANNEL SELECT**

Los canales pueden seleccionarse haciendo clic en Channel ID y seleccionando en la lista que aparece, o haciendo clic en los botones Channel Select izquierdo y derecho. Esta sección también muestra el nombre Long Channel, que puede editarse. Para editar el nombre, haga clic en él y escriba.

**(2) Sección Remote Channel Level**

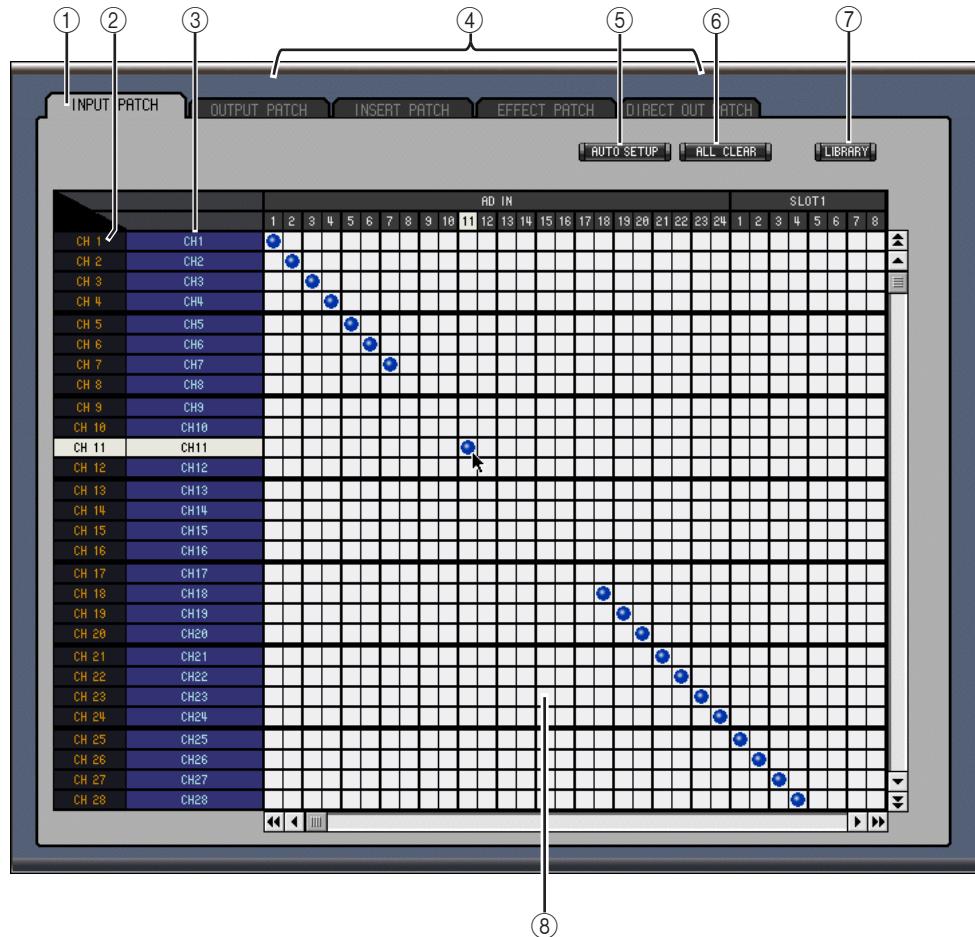
Esta sección contiene el botón ChannelON y el deslizador de canal para el Remote Channel seleccionado actualmente.



## 4 Ventana Patch Editor

Para abrir la ventana Patch Editor, seleccione Patch Editor en el menú Windows. Las cinco páginas de la ventana Patch Editor se utilizan para aplicar patches a entradas, salidas, Inserts, salidas Direct y efectos. Puede seleccionar páginas haciendo clic en las fichas de la parte superior de la ventana.

### Página Input Patch



**① Ficha de la página Input Patch**

Esta ficha se utiliza para seleccionar la página Input Patch.

**② IDs de canal**

Esta columna muestra las IDs de canal.

**③ Nombres Long Channel**

Esta columna muestra los nombres Long Channel, que podrá editar aquí. Para editar un nombre, haga clic en él y escriba.

**④ Fichas de página**

Estas fichas se utilizan para seleccionar las otras páginas de la ventana Patch Editor.

**⑤ Botón AUTO SETUP**

Este botón se utiliza para aplicar patches de puertos de entrada a los canales de entrada, como los ajustes por defecto de una nueva sesión.

**⑥ Botón ALL CLEAR**

Este botón se utiliza para borrar todos los patches de la página.

**⑦ Botón LIBRARY**

Este botón no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**⑧ Cuadrícula del patch**

Esta cuadrícula se utiliza para aplicar patches de puertos de entrada a los canales de entrada. Para aplicar patches, haga clic en uno de los cuadros de la cuadrícula que esté alineado con un puerto de entrada y un canal de entrada. Un punto azul indica que se ha realizado una conexión.

## Página Output Patch



**① Ficha de la página Output Patch**

Esta ficha se utiliza para seleccionar la página Output Patch.

**② IDs de canal**

Esta columna muestra las IDs de canal.

**③ Nombres Long Channel**

Esta columna muestra los nombres Long Channel, que podrá editar aquí. Para editar un nombre, haga clic en él y escriba.

**④ Botón AUTO SETUP**

Este botón se utiliza para aplicar patches de señales de salida a los puertos de salida, como los ajustes por defecto de una nueva sesión.

**⑤ Botón ALL CLEAR**

Este botón se utiliza para borrar todos los patches de la página.

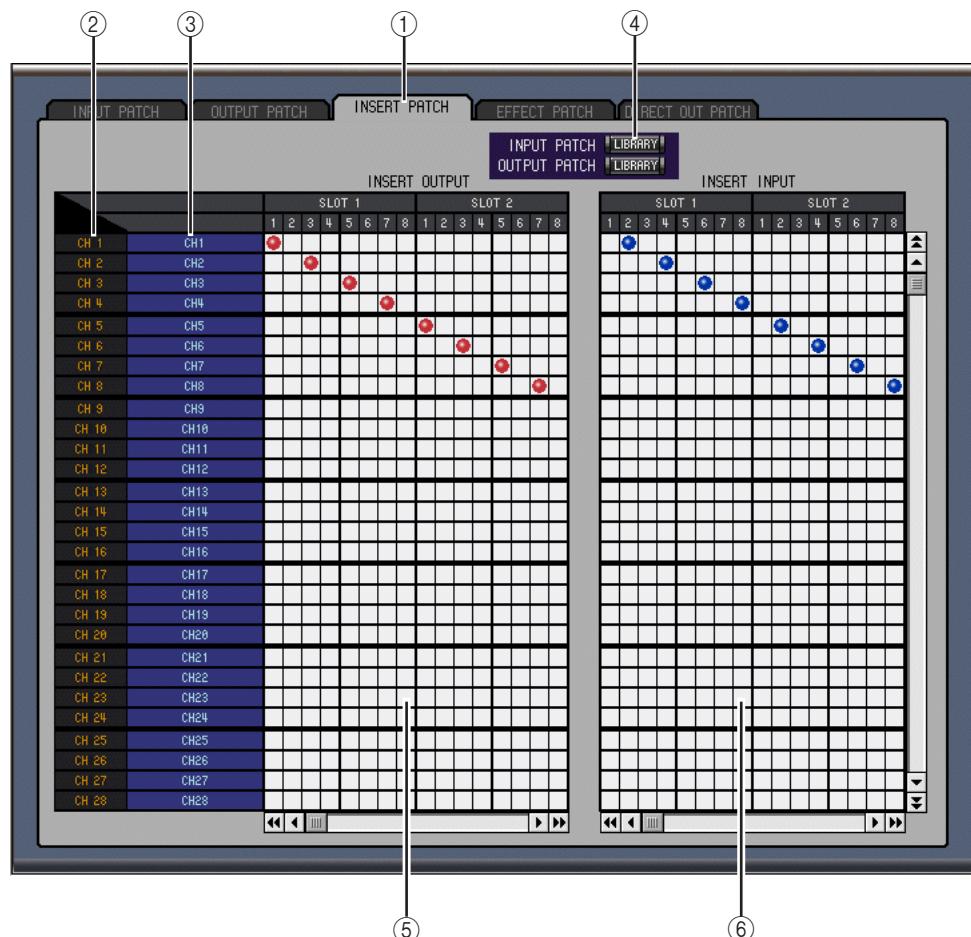
**⑥ Botón LIBRARY**

Este botón no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**⑦ Cuadrícula del patch**

Esta cuadrícula se utiliza para aplicar patches de señales de salida a los puertos de salida. Un punto rojo indica que se ha realizado una conexión.

## Página Insert Patch

**① Ficha de la página Insert Patch**

Esta ficha se utiliza para seleccionar la página Insert Patch.

**② IDs de canal**

Esta columna muestra las IDs de canal.

**③ Nombres Long Channel**

Esta columna muestra los nombres Long Channel, que podrá editar aquí. Para editar un nombre, haga clic en él y escriba.

**④ Botones LIBRARY**

Estos botones no se utilizan en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

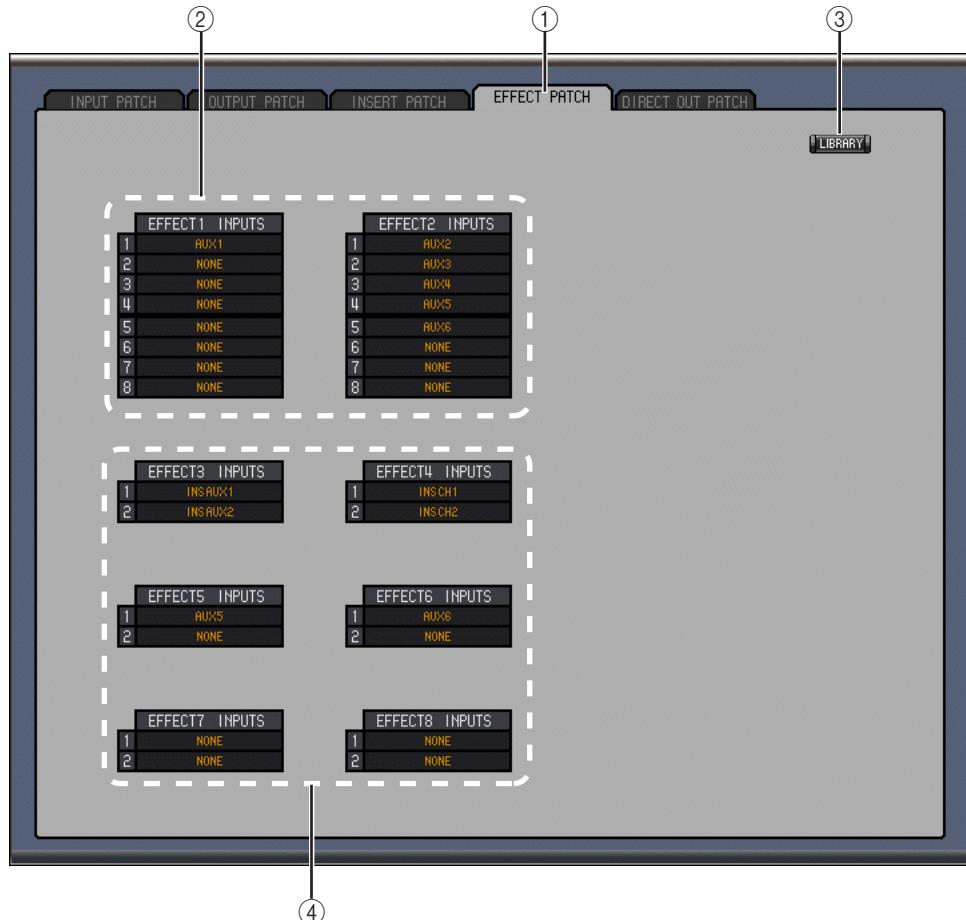
**⑤ Cuadrícula del patch Insert Out**

Esta cuadrícula se utiliza para aplicar patches de las salidas Insert de los canales de entrada, salidas Bus, envíos Aux, envíos Matrix y Stereo Out a los puertos de salida.

**⑥ Cuadrícula del patch Insert In**

Esta cuadrícula se utiliza para aplicar patches de los puertos de entrada a las entradas Insert de los canales de entrada, salidas Bus, envíos Aux, envíos Matrix y Stereo Out.

## Página Effect Patch



**① Ficha de la página Effects Patch**

Esta ficha se utiliza para seleccionar la página Effect Patch.

**② Entradas de los procesadores de efectos #1 y #2**

Estos parámetros se utilizan para seleccionar orígenes para las entradas de los procesadores de efectos internos #1 y #2.

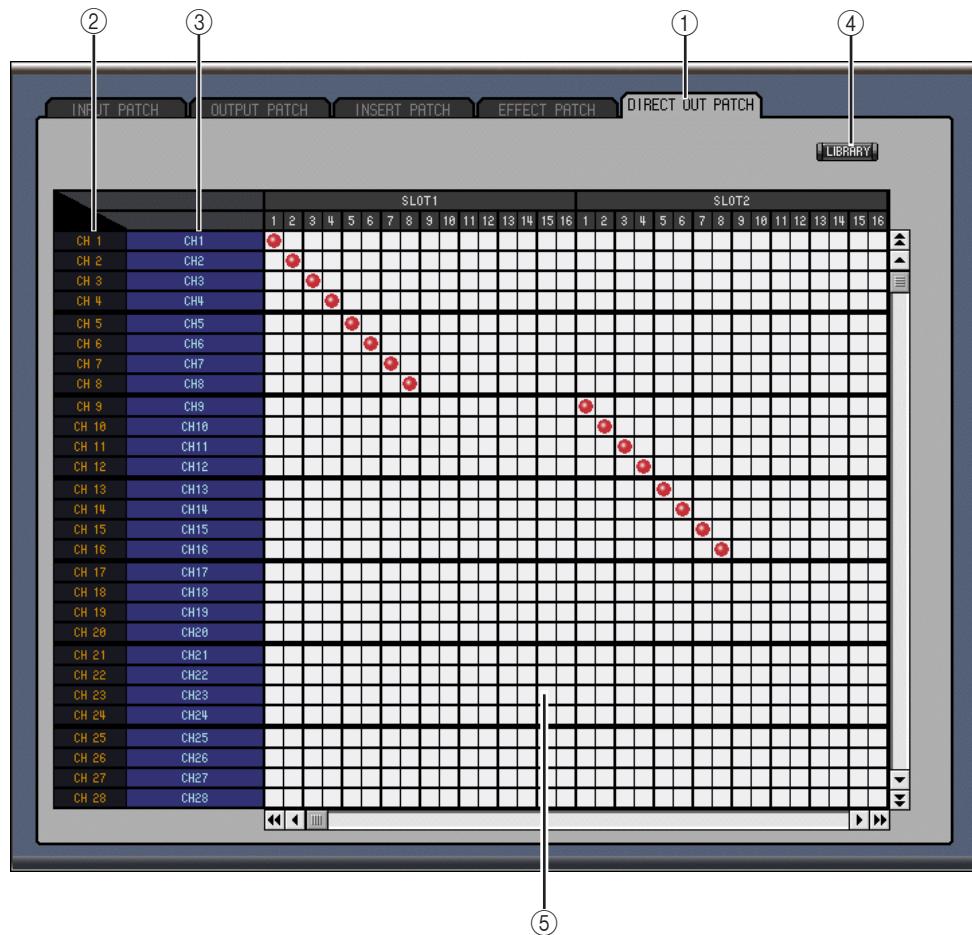
**③ Botón Library**

Este botón no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**④ Entradas de los procesadores de efectos 3–8**

Estos parámetros se utilizan para seleccionar orígenes para las entradas de los procesadores de efectos internos 3–8.

## Página Direct Out Patch



**① Ficha de la página Direct Out Patch**

Esta ficha se utiliza para seleccionar la página Direct Out Patch.

**② IDs de canal**

Esta columna muestra las IDs de canal.

**③ Nombres Long Channel**

Esta columna muestra los nombres Long Channel, que podrá editar aquí. Para editar un nombre, haga clic en él y escriba.

**④ Botón LIBRARY**

Este botón no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager para DM2000.

**⑤ Cuadrícula del patch**

Esta cuadrícula se utiliza para aplicar patches de salidas Direct a los puertos de salida.

## 5 Ventana Surround Editor

Para abrir la ventana Surround Editor, seleccione Surround Editor en el menú Windows. La ventana Surround Editor muestra los controles surround para el canal de entrada seleccionado.



**(1) Sección Channel Select**

Esta sección muestra la ID de canal y el nombre Long Channel del canal de entrada seleccionado. La sección es idéntica en funcionamiento a la sección Channel Select de la ventana Selected Channel. Consulte la página 22.

**(2) Gráfico de panoramización**

Esta pantalla representa una vista plana de una configuración de altavoces de una habitación.

**(3) Punto de posición de la panoramización surround**

Este punto es un control que puede arrastrarse para ajustar la posición de panoramización surround.

**(4) SURROUND MODE**

Muestra el modo Surround seleccionado como "STEREO", "3-1", o "5.1". Los modos Surround 3-1 y 5.1 sólo pueden seleccionarse en el DM2000.

**(5) Posición de panoramización surround**

Muestra la posición de panoramización surround como coordenadas izquierda/derecha/frontal/posterior correspondientes a la posición del punto en el gráfico de panoramización.

**(6) Control DIV**

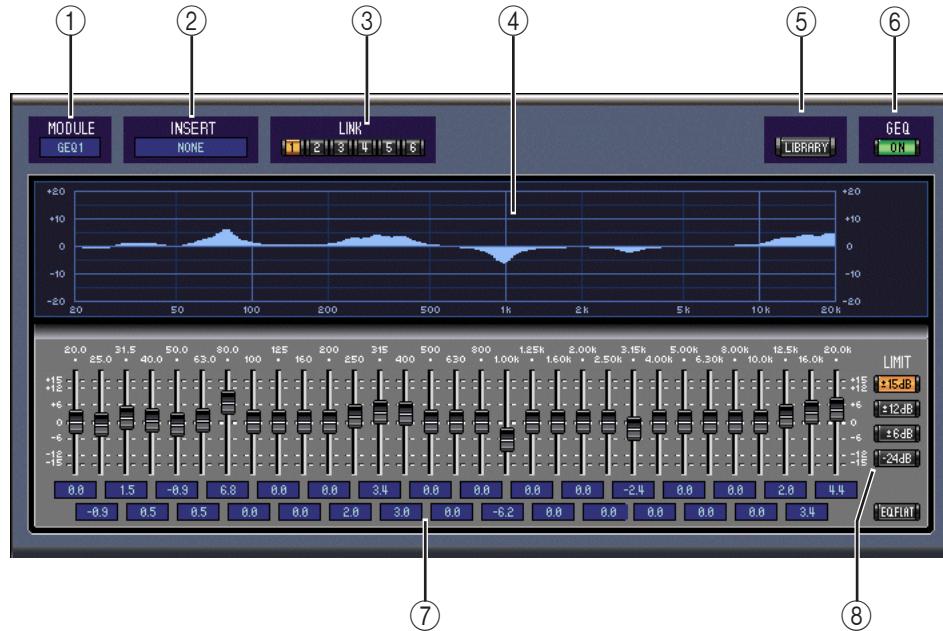
Este control giratorio se utiliza para ajustar la ratio del nivel de la señal Front Center distribuido entre el canal Center y los canales Front Left y Right.

**(7) Control LFE**

Este control giratorio se utiliza para ajustar el nivel LFE para el canal de entrada seleccionado.

## 6 Ventana GEQ Editor

Para abrir la ventana GEQ Editor, seleccione GEQ Editor en el menú Windows. La ventana GEQ Editor muestra los controles de los GEQs.



**① Parámetro MODULE**

Este parámetro se utiliza para seleccionar un GEQ.

**② Parámetro INSERT**

Este parámetro se utiliza para seleccionar el punto de inserción para el GEQ seleccionado.

**③ Botones LINK**

Estos botones se utilizan para enlazar los controles de dos o más GEQs. Los ajustes de los GEQ enlazados se copian desde el GEQ seleccionado.

**④ Pantalla GEQ**

**⑤ Botón LIBRARY**

Este botón no se utiliza en la Versión 1.0 del Studio Manager.

**⑥ Botón GEQ ON**

Este botón se utiliza para activar y desactivar (omitir) el GEQ. El botón se colorea en verde cuando el GEQ está activado.

**⑦ Sección de controles del GEQ**

Esta sección contiene los controles para ajustar el nivel de impulso o de corte de cada banda de GEQ. El botón EQ FLAT de la parte inferior derecha de la sección, reinicia los controles a su posición cero.

**⑧ Botones LIMIT**

Estos botones se utilizan para seleccionar la gama de impulso y de corte de los controles GEQ.

## 7 Ventana Timecode Counter

---

Para abrir la ventana Timecode Counter, seleccione Timecode Counter en el menú Windows. La ventana Timecode Counter muestra el código de tiempo del DM2000 en el mismo formato visible en la página Automix Main del DM2000, es decir, visualización Time display (Hours, Minutes, Seconds, Frames), o visualización Measure (Measure, Beat, Clock).



# 8 Combinaciones de teclas

---

En la siguiente tabla aparecen las combinaciones de tecla del Studio Manager.

Combinación de teclas		Acción
Ventanas	Mac	
<b>Menú File</b>		
Ctrl+N	Comando-N	Crea una nueva sesión.
Ctrl+O	Comando-O	Abre una sesión existente.
Ctrl+S	Comando-S	Guarda la sesión abierta. Se le pedirá que introduzca un nombre si se trata de una nueva sesión.
<b>Menú Windows</b>		
Ctrl+W	Comando-W	Cierra la ventana del Studio Manager abierta excepto la ventana Console.
Ctrl+Alt+W	Comando-opción-W	Cierra todas las ventanas del Studio Manager excepto la ventana Console.
Ctrl+1	Comando-1	Abre y cierra la ventana Selected Channel.
Ctrl+2	Comando-2	No se utiliza en la versión 1.0 de Studio Manager.
Ctrl+3	Comando-3	Abre y cierra la ventana Patch Editor.
Ctrl+4	Comando-4	Abre y cierra la ventana Surround Editor.
Ctrl+5	Comando-5	Abre y cierra la ventana Timecode Counter.
Ctrl+6	Comando-6	No se utiliza en la versión 1.0 de Studio Manager.
Ctrl+7	Comando-7	Abre y cierra la ventana Graphic Equalizer Editor.

# Índice

## A

Abrir, Sesiones 14, 38  
 Ajuste de puerto del DM2000 12  
 Aplicar patches, desde la ventana Console  
     Direct Out 16  
     fuente de entrada 16  
 Aplicar patches, desde la ventana Selected Channel  
     Direct Out 23  
     fuente de entrada 23  
     Inserts de canal 24  
 Aplicar patches, efectos internos 33

## B

Botón AUTO 17  
 Botón Bus to Stereo 16  
 Botón COMP 16, 20  
 Botón DELAY 20  
 Botón DIRECT 16  
 Botón EQ 16, 20  
 Botón GATE 16  
 Botón INSERT 16, 20  
 Botón LIBRARY 22  
 Botón LINK  
     Compresor 23  
     Compuerta 23  
 Botón ON. Consulte Enmudecer canales  
 Botón PHASE 16  
 Botón SELECT  
     Canales de capa remota 21  
     Input Channels 17  
     Salidas Bus, Envíos Aux, Envíos Matrix 20  
     Stereo Out 18  
 Botón SOLO  
     Input Channels 17, 23  
     Salidas Bus, Envíos Aux, Envíos Matrix 20, 25–29  
 Botón STEREO 16  
 Botones LAYER 18  
 Botones ROUTING. Consulte Bus Out, direccionar  
 Bus Out, direccionar 16, 23

## C

Canales  
     enmudecer. Consulte Enmudecer canales  
     individualizar. Consulte el botón SOLO  
     seleccionar la utilización de Channel Select 22  
     seleccionar. Consulte el botón SELECT  
 Canales de capa remota  
     Visión del canal seleccionado de 29

Visualización de la ventana Console de 21  
 Combinaciones de teclas 38  
 Combinaciones, teclas 38  
 Compresor 23  
 Compuerta 22  
 Conectar al DM2000 12  
 Configuración, cuadro de diálogo System Setup 13  
 Configurar OMS 11  
 Contador de canal 17  
 Contador, nivel de canal 17  
 Contadores  
     Modos Surround en 3-1 y 5.1 19  
     Stereo Out 18  
 Control LFE 17  
 Controlador USB MIDI  
     instalar para Mac 9  
     instalar para Windows 4

## D

Deslizadores  
     Canales de capa remota 21  
     Input Channels 17  
     Salidas Bus, Envíos Aux, Envíos Matrix 20  
     Stereo Out 18

## E

Equalizador 23  
 Efectos, aplicar patches a los efectos internos 33  
 Emparejar, canales 24  
 Enmudecer canales  
     Canales de capa remota 21, 29  
     Input Channels 17, 23  
     Salidas Bus, Envíos Aux, Envíos Matrix 20, 25  
     Stereo Out 18, 27  
 Envíos Aux  
     Visión del canal seleccionado de 25  
     Visualización de la ventana Console de 20  
 Envíos Aux, seleccionar pre o post 23  
 Envíos Matrix  
     Visión del canal seleccionado de 28  
     Visualización de la ventana Console de 20  
 EQ, ajustar el canal EQ 16, 23

## G

GEQs, introducir 36  
 Guardar 38

## I

ID de consola, ajustar 13  
 Iniciar Studio Manager 13  
 Input Channels  
     Visión del canal seleccionado de 22  
     Visualización de la ventana Console de 16

Instalación del software para Windows 3 para Mac 8  
 Instalar el software para Windows 3 para Mac 8  
 Introducir GEQs 36

## M

Modo Surround, seleccionar 18

## N

Niveles Aux Send  
     ajustar 17, 23  
 Nombre Long Channel 22  
     editar 22, 30  
 Nombre Short Channel, editar 17

## O

OMS, Instalar 8  
     Configurar 11  
 On-line y Off-line 14

## P

Página web de Yamaha i  
 PAN CONTROL 18  
 Posición de panoramización surround, ajuste 17  
     en Ventana Surround Editor 35  
 Puerto, ajuste 12

## R

Requisitos del sistema 2  
 Re-sincronización 14

## S

Salidas Bus  
     Visión del canal seleccionado de 24  
     Visualización de la ventana Console de 20  
 Salir de Studio Manager 13  
 Sección Master 18  
     Indicador Online/Offline 18  
 Seguir el control Pan 23  
 Sesiones 14  
     crear, abrir, guardar 38  
 Sincronización 14  
 Stereo Out  
     Visión del canal seleccionado de 27  
     Visualización de la ventana Console de 18

## V

Ventana Console 15  
 Ventana GEQ Editor 36  
 Ventana Patch Editor 30  
 Ventana Selected Channel 22  
     seleccionar canales de 22  
 Ventana Surround Editor 35  
 Ventana Timecode Counter 37

# CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE

---

El presente es un acuerdo legal entre usted, el usuario final, y Yamaha Corporation (“Yamaha”). El programa Yamaha incluido está licenciado por Yamaha al comprador original para utilizar únicamente según los términos establecidos aquí. Lea atentamente este contrato de licencia. La apertura de este paquete supone la aceptación de todas las condiciones descritas aquí. Si no acepta los términos de este acuerdo, devuelva este paquete intacto a Yamaha para una devolución total del importe pagado.

## 1 CESIÓN DE LICENCIA Y COPYRIGHT

Yamaha cede, al comprador original, el derecho a utilizar una copia del programa e información incluidos (“SOFTWARE”) en un sistema informático de un solo usuario. No puede utilizarlo en más de un ordenador o terminal. El SOFTWARE es propiedad de Yamaha y está protegido por las leyes japonesas de copyright y por todas las provisiones de los tratados internacionales de copyright. Tiene derecho a reclamar la propiedad del soporte en el que se incluye el SOFTWARE. Por consiguiente, debe considerar el SOFTWARE de igual forma que otros materiales sujetos a copyright.

## 2 RESTRICCIONES

El SOFTWARE está sujeto a copyright. No debe desmontar ni analizar el SOFTWARE por otros métodos concebibles. No puede reproducir, modificar, cambiar, alquilar, arrendar, revender, o distribuir el SOFTWARE, en todo o en parte, o crear trabajos derivados del mismo. No puede transmitir ni utilizar en red el SOFTWARE con otros ordenadores. Puede transferir la propiedad del SOFTWARE y los materiales escritos que acompañan al mismo de forma permanente siempre que no realice copias y que el destinatario acepte los términos de este acuerdo de licencia.

## 3 FINALIZACIÓN

La condición de licencia del programa es efectiva en el día que reciba el SOFTWARE. Si se infringe alguna de las leyes o cláusulas de copyright de las condiciones de licencia, el acuerdo de licencia se considerará finalizado de forma automática sin previo aviso por Yamaha. En este caso, debe destruir el SOFTWARE con licencia y sus copias inmediatamente.

## 4 GARANTÍA DEL PRODUCTO

Yamaha garantiza al comprador original que si el SOFTWARE, utilizado en condiciones normales, no realiza las funciones descritas en el manual proporcionado por Yamaha, lo único que hará Yamaha será sustituir cualquier soporte que sea defectuoso, tanto en lo que se refiere a materiales como a mano de obra, cambiándolo sin cargo alguno. Excepto en los términos anteriores, el SOFTWARE se entrega “tal cual,” y sin garantías de ningún tipo, expresas o implícitas, incluyendo, sin limitaciones las garantías implicadas de comerciabilidad y de conveniencia para un propósito particular.

## 5 RESPONSABILIDAD LIMITADA

Su único recurso y la total responsabilidad de Yamaha son los anteriormente establecidos. En ningún caso Yamaha será responsable ante el usuario o ante cualquier otra persona por daños, sin limitaciones de daños indirectos o imprevistos, gastos, pérdidas, u otros daños causados por el uso o la poca habilidad en el uso de dicho SOFTWARE aunque Yamaha o un distribuidor autorizado le haya advertido de la posibilidad de estos daños, o reclamaciones de cualquier otra parte.

## 6 GENERAL

Este acuerdo de licencia se rige y elabora de acuerdo con las leyes japonesas.



V923480 R0 1 IP 44

02 01 210 AP Printed in Japan

**YAMAHA CORPORATION**  
Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
P.O. Box 3, Hamamatsu, 430-8651, Japan